

MAC-TALLA.

"An ni nach cluinn mi an diugh cha'n aithris mi maireach."

VOL. I. SIDNI, C. B., DI-SATHAIRNE, DESEMBER 17, 1892. No. 30.

SIOSAL & CROWE,

Fir-Tagraidh, Comhairlichean
Notairean, &c.

SIDNI, C. B.

GAILEAN SIOSAL.

W. CROWE.

ARCHIBALD & CO.,

CEANNICHEAN.

Sealbhadairean Meinean Guail
Ghowrie

Murray & Mac Coinnich,

Comhairlichean, Fir-tagraidh,
&c.,

SIDNI TUATH, C. B.

G. H. MURRAY.

D. D. MAC COINNICH.

HEARN & HEARN,

Fir-Tagraidh, Notairean,
&c., &c.,

SIDNI & ARCHAT.

J. H. HEARN.

D. A. HEARN.

D. A. Mac Fhionghain,

Fear-Tagraidh, Comhairliche,
Notair, Etc.

Baile - Sheorais, Eillean
Phrionns' Iomhair.

Mac Gillios & Mac Eachuin,

Comhairlichean agus Fir-Tag-
raidh aig Lagb,

Sidni & St. Peter's, C. B.

Joseph A. Mac Gillios. A. J. G. Mac Eachuin.

NAIDHEACHDAN NA SEACHDANN.

Na innis do dhuine 'm feasd gu bheil e na amadan. Leig leis gus am faigh e fhein a mach e.

Tha 150 bocsa de reiscadean 's de dh'fhigean ri'n reic saor nam bocsichean aig C. H. Harrington & Co.

Dh'eug Sir Adams G. Archibald a bha na fhear-lagha tapidh agus na bhall ann am pa lamaid Nobha Scotia fad iomadh bliadhna, aig Truro Di-ciadain s'a chaidh.

Tha Ceap Breatuinn 's na duchannan na'n cuairt a mealltuinn geamhradh briagha cho fada so. Cha mhor sneachda a chunnacas faathast, agus char eil deigh ri fha'c'nn idir.

Tha'n t-Urr. M. P. Freeman, Gasperaux, N. S. a sgirobhadh:—An deigh a bhi gabhail K. D. C. uine ghoirid tha mi ciunteach gur cungidh leighis leachmh' r e. B'airinn a chomhairle orra-san a tha tinn le droch stamag a ghabhail.

Tha Mitchell, fear na sabaid, ann sa phrìosan an dsaasda air son ionnsidh bhruideil a theirt air an fhear aig an robh e bordadh. Tha e gu bh' fo ghlais 's fo iuchair fad da mhios. Dh' fhaoidte gu'm bi e beagan na's modhaile 'nuair a gheibh e ma sgacil.

Tha sinn a tuigsinn gu bheil Louis Kossuth marbh. B'e so an saighdear treun a rinn uile dh'chioll air Hungary a dhu-hich fein a shaoradh bho chuing Austria. Cha b'urrinn dha sin a dheanamh oir bha cumhachd Austria ro mhor air a shon. Bha e o chionn iomadh bliadhna a tamhachd 'san Eadailt, oir dh'uilt e bhi combnuidh ann an duthich aig nach robh lan shaorsa.

Tha leth-cheud duine ann an Windsor, Ontario, a tha faighinn peinsean as na Staitean. Tha na peinseanan so air an toirt do shaighdearan a bha ann an cogadh nan Staitean, agus da'n sliochd. Shaoileadh neach gu'm biodh an t-suim a thatar a paidheadh a mach a dol na bu lugha gach bliadhna mar a bhiodh na seann saighdearan a basachadh. Ach an aite sin 's ann a tha'n t-suim a dol na's mo a h-uile bliadhna.

Chan eil an trioblaid aig Homestead thairis fhathast. Nuair a bha cheud iorgh-ait seachad, chaidh daoine' ura chuir a dh'obair, agus an fheadhinn a dh'uilt obair a dheanamh roimhe, a dhunadh a mach. Tha paipear naidheachd as a chearna sin an drasd ag innse gu robh guim air a dheanamh am measg nan daoine aig nach robh obair air son cuir as da'n fheadhinn eile le puinnsean. Tha'm paipear so ag radh gu'n robh air a chuid bu lugha siannar air am puinnseanachadh le fudar a bha air a thoirt daibh ann am biadh. Chaidh beagan dhe'n fhudar sin a thoirt do chu agus bhasich e 'am beagan mhion-aidean. Tha naoincar no deichnear ann sa phrìosan air an coireachadh air son lamh a bhi aca san oile.

Chaidh mein ghuail ann an Sasuinn na teine Di-ciadain s'a chaidh, agus bha moran de na memeadearan air am marbhadh. Bha na daoine uile aig an obair nuair a ghabh i teine, 's bha leth-cheud duine no corr air an glasadh a stigh leis an draoighnich a thuit air feadh na meine. Cha robh i air a rannsachadh gu bui'each nuair a fhuair sinn fios ach bha iad a deanamh gu robh a chuid bu mho dhe na bha air an dunadh a stigh marbh. Bha aireamh dhiu a fhuair eadh beo ach bha iad cho fad air ais 's gu'n dh'eug iad an ceann beagan mhionaidean. Nuair a thill cuid de 'n luchd-rannsachidh as a mhein, bha iad gu toirt suas leis mar a bha iad air am muchadh le ceo 's le teas.

Bha stoirmean mora sneachda air Gaidhealtachd 's air Galldachd Alba air a mhios s'a dh'fhalbh. Bha na roidean-iaruinn air an dunadh suas le sneachda gus nach b'urrinn da na carbadan gluasad. B'fheudar dhaibh a bhi air an stad gu buileach an caochladh aitean, agus 's ann air eigin a fhuair an luchd-turuis iad fhein a thearnadh.

AIR A LAN DHEARBHADH:—Chan eil duine 'n diugh ag aicheadh nach leighis B. B. B. droch-Stamag, domblasachd, ceangalcuinn, ceann goirt us droch fhuil. Tha na dearbhidhean cho laidir 's gu bheil B. B. B. an deigh ait a chosnadh mar aon de na cungidhean leighis a's fhearr.

MAC-TALLA.

Tha Mac-Talla air a chur a mach a h-uile C. Sathairne, aig Sidni, C. B.

A PHRIS BHLADHNAIL:

Ma phaghear air a shean toiseach na bliadhna, \$0.50
An ceann shia mìosan 0.75
An ceann na bliadhna 1.00

Neach sam bith a chuireas thuginn sia ainmean us tri dolair, gheibh e bliadhna dhe'n Mhac-Talla nasgidh.

'Se Mac-Talla 's aon phàipear Galig 'an America, agus bu chòir do na Gaidhil an uile Ghicholl a dheanamh air a chumail suas.

J. G. McKINNON,
Mac-Talla,
Sydney, C. B.

SIDNI, DI-SATHAIRNE, DESEMBER 17, 1892.

NA GÀIDHEIL 'S NA FEIDH.

Tha e cosmhuil nach 'eil stad air an obair mhi-naomh uda tha cur fearan nan Gaidheal fo fhrithean nam fhadh. Tha barrachd gruinnid an diugh fo'n t-seilg so na bh' ann riamh; ach a reir an t-sanaid a thug Mr Macfarlan anns a Pharlamaid an la roimhe theid stad a chur air so le achd Parlamaid mu'n ruith moran uine. Ach feumaidh na Gaidheil iad fein glussad a dheanamh mu'n chuis aig an tigh agus an t-a-bhar a chumail beo mar so. Mur bi an sluaigh fein a ghnath ag agradh bidh na naimhdean ag radh nach 'eil feadhainn sam bith ag iarraidh atharrachadh air an lagh ach na fir Parlamaid a tha deanamh troimhe-cheile air son an criochan fein. Thigeadh do na Gaidheil uime sin, deas is tuath, an lamhan a chumail an sas anns an obair so, agus a leigeil fhaicinn gu'm bheil iad durachdach mu'n chuis. Tha e soilleir gu leoir ma dh'fhagar nith-ean mar tha iad nach fhada gus am fas am fearann ro dhaor feadh na Gaidhealtachd, oir paidhidh e ni's fhearr do na huachdarain fhagail buileach fo'n t-seilg na bh'ga chumail mar fhearann araich fo thuath bhig. Tha e iomchuidh, uime sin, gu'm biodh na Gaidheil a' togail an guth gu treibhdhireach mu'n chuis so, agus nach biodh na frithean a' farsuinnachadh fo'n srontan, agus an cothrom bealtrum so a thatar a'deanamh air na feidh an aite nan daoine.—*Oban Times.*

AIR SON ATAN:—A Dhaoine uaisle,— bha droch at air amhaich mo nighean bheag-sa, tri bliadhna dh'aois. Dh'fheuch mi Hagar's Yellow Oil agus an uine ghoirid dh'fhalbh an t-àt gu buileach.

MRS. C. E. WENDOVER, Manda, Man.

"Cia lion duine clinnè a th'agibh-se a Sheonaid?" "Ma ta, le'r cead, tha triuir mhac agam. Tha dithis dhiu beo agus tha 'n treas fear posda."

COMUNN GÀIDHEALACH NEW YORK.

Tha "Eileanach" a sgrìobhadh dh'ionnsaidh a *Scottish Canadian* mar a leanas:—

Bha a' cheud choinneamh mhiosail de 'n chomunn so air a cumail air oidhche Dhiciadain 'sa chaidh, ann an *Union Hall*, an ceann suidhe, Mr. Iain Sutharlan sa chathair. A thaobh gu'm b'e so a' cheud choinneamh, cha d'rinneadh moran ullachaidh air son fearas-chuideachd, gi-dheadh cha robh gainne air luchd-iabhairt air luchd-ciuil, no seinn. Bha oraidean air an liubhairt le Fear-na-cathrach, T. O. Rusal, agus Niall Domhnallach, bard a chomuinn. Bha orain Ghaidhlig air an seinn le Iain MacIllean, Domhnall Dughallach, agus Domhnall Domhullach. Chuir Iain MacCoinnich cuairtean sundach air a phìob mhoir, a thog aoidh air aigne na bha 'ga eisdeachd.

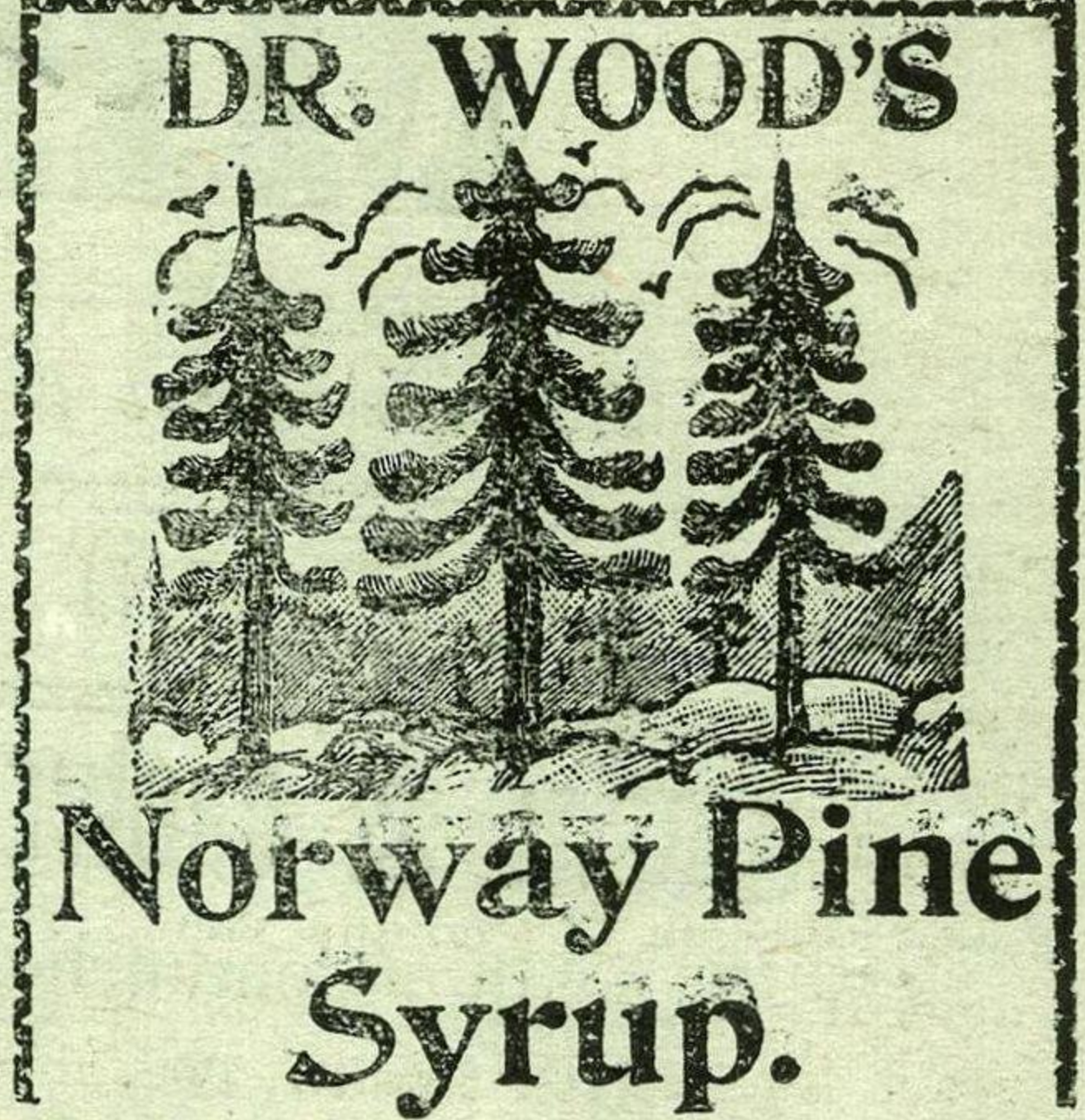
Bha litrichean Gaidhlig air an leughadh bho Mr. Iain MacCosnigh, Run-chleireach Comunn Gaidhlig, Hamilton, agus bho uaislean eile, a guidhe sgrìobhadh math do 'n chomunn. Chaidh naoi deug air fhichead, do bhùill ur aonadh ris a chomunn, agus tha tuillidh ri bhi air an aonadh aig an ath choinneamh. Bha Comunn Gaidhealach New York air a steidheachadh air an t-Samhuinnsa chaidh. Chaidh na h-oifigich a leanas a thagadh gu deireadh na bliadhna so:

Ceann-suidhe, Iain Sutharlan, Iair ceann suidhe, Donacha Robaston, Run-chleireach, Domhnall Domhnallach, Ionmhasair, Nial MacAoidh, Bard, Nial Domhnallach, Piobaire, Iain MacConnich, cuideachd-riaghlaidh, Aonghas Caimbeul, Uilleam Brittain, agus Iain Mac Aoidh.

Chi sibh gu'm bheil ainmean agus sloinntidhean nan offigeach cho Gaidhealach ri foid moine, agus tuigidh sibh gu'm bi gnothaichean a chomuinn sabhailt nan lamhan.

Se miann a chomharr, oidheirp a thabhairt gu tuillidh càirdeis, 's companais bhrosnachadh an measg Ghaidheal New York, agus meadhonan ullachadh leis am faod buill a chomuinn iad fein a' dheanadh eolach air an cainnt mhathrail a chum a labhairt gu pongail deas-bhriathrach; agus mar an ceudna comharr 's comhairle a thabhairt cho fad 's cheadaicheas cuisean e do neach air bith do ar luchd duthcha a thig a' dheanadh an dachaich 's a' chearn so do 'n t-saoghal. Tha coinneamh chaidreach ri bhi aig a chomuinn air oidhche na calluinne.

Thaig fear, B. F. Paulson, ri bheatha fein ann am Boston an la roimhe. Bha e fein 'sa bhean a fuireach ann an aon de na taighean bu bhraige bh' ann am Boston. Bha e mu leth-cheud bliadhna sa coig a dh'aois, 's dh'fhag e faisg air da mhùilean dolair. Chan eil fhios de thug air cuir as da fein.



Lan de bhudhan leighis a Ghiuthis maille ri nadar ciufneachidh agus reiteachidh lùibhean us chairtean cliabhail eile.

LEICHEAS UINTEACH AIR

CASADICH US CNATAN

Tuchadh, Ching, Amhach Ghoirt, Crup, agus uile THINNEASAN a MHUINNEAL a CHLEIBH 's an SGAMHAIN. Bheir e buaidh gu h-ealamh air casadich leantallach nach geilleadh do chungidh-leighis sam bith eile.

A Phris 25c. us 50c. am botull.

Am bheil Piano, Organ no Inneal-fuaigheal a dhith ort?

Cha'n eil inneal-ciuil ann an Canada ni's fhearr na Pianos agus Orgain "Kharm." Fhuair iad cliu mor aig Feill Halifax an uiridh.

Agus 'se 'n "Raymond" agus an "New Williams" am da Inneal-fhuaigheal a's fhearr a tha ri'm faotainn air thalamh.

Airson tuilleadh fiosrachaidh ruig, no sgrìobh gu

C. B. TRAVIS,
P. O. Box 68, Sydney, C. B.

LEUBH SO.

Tha mi reic Uidheaman-Giulain dhe gach seorsa na's saoire na gheibhear an aite sam bith eile 'n Ceap Breatuinn. Bheir mi dhuit Cairt-Rathaid air \$22. Tha mi dol an urras air gach Carbad a ni mi gu'm bi thu riaraichte leis.

Ceannaich do Charbadan 'nad dhuthaich fein, 'sna bi cuir do chuid airgid air falbh; gu h-araidh, 'nuair a gheibh thu cho saor agus cho math aig an tigh.

D. W. Mac Fhionghain;

SIDNI TUATH, C. B.

FÒGRADH NAN GAIDHEAL.

XIII.

CATAOBH.

Ann am mìos a' Mhairt 1814 fhuair moran de 'n tuath ann an sgìreachd Farr agus Chill-donnain bairlinn a chum falbh us an croitean aig a' Chaingis a bha ann an deigh sin. Gus a' chuis a dheanamh cinnteach, agus gu cabhag a chur riutha gu falbh leis an spreidh, chuireadh faloisg ris an fhraoch air an b' abhaist do 'n spreidh a bhi ag ionaltradh san earrach, nuair a bhiodh an t-innlinn gann. Rinneadh so le ordugh Phadruig Sellar, a ghabh am fearunn aca air son gabhail chaorach dha fhein. Chaidh an duine malltaichte so an sin, agus chuir e teine ris na taighean aig an t-sluagh bho chd. Bha so furasda dheanamh, oir bha an ceann-fhiodh agus na cabair air an deanamh de ghiubhais blair, seann chraobhan giubhais a bha 'nan laidhe sa' mhointich bho cheann chiadan bliadhna. Nuair a thiorraich an giubhas so le smuid agus teas an teine, dh'fhas e cruaidh lasarra, so-loisgeach, tein-abuich mar fhudar gunna, agus ann an tiota chaidh na taighean nan sma'. Bha na daoine agus na gillean laidir anns a' mhonadh a' sealltainn an deigh na spreidhe. Cha robh aig an taigh ach na seann daoine breoite, na mnathan, agus a' chlann bheag; agus ged a thug iad so oidhirp air na b'urrainn caibh a thearnadh bho 'n lasair, gidheadh bha an teine cho dian bras, le tiormachd a' ghiubhais, agus gun do loisg chan e mhain fiodh nan taighean, ach mar an ciadna moran de 'n airneis aig na daoineibh bochda. Gaoir nan creutairean truagh sin, an t-uamhunn, agus an t-an dochas a chiteadh cho soilleur riochdail nan gnuis maille ri na a' lanaich a' lumarra agus caithream ain-iochdmhor an luchd foimeairt, cha ghabh so innseadh no a chur an ceill ann an cainnt. Chiteadh Padruig Sellar an sin, cosmhril ri deamhan a' stiuradh, ag aithne agus a' stuigeadh nan daoine a bha ri obair an leirsgrìos. Fhuair moran de na creutairean bochd am bas leis an eagal, le fuachd agus le h-anradh. Theich seann daoine do na coil'tibh agus chaidh iad thar am beachd. Thainig saothair roimh 'n mhithich air mnathaibh leth-tromach, agus bhasaich moran de 'n chloinn bhig, oig, le fuachd agus droch caramh.

Chaidh Padruig Sellar le deichnear dhaoine naird gu braigh aite d'am b'ainm Rossal a chur teine ris na taighibh. Nuair a rainig iad taigh Uilleim Shiosail, an ceard, ann am Bad-an-Iosguinn, fhuair iad mathair-cheile an t-Siosalaich 'na laidhe air leabaidh leis an aois agus leis an euslaint. Bha eagal air na daoineibh teine chur ris an taigh, oir bha a' bhean faisg air ciad bliadhna dh'aois. Uime sin rinn iad foighidinn gus an d'thainig Sellar, agus dh'innis iad da mar bha a'

chuis. Se am freagradh a thug e, "Seann bhana-bhuitseach an diabhoil, tha i tuilleadh us fada beo; cuiribh teine rithe agus loisgibh i." Chuir e fhein 's a dhaoine an sin teine ris an taigh, agus bha na plaidheachan, air an d'thugadh a mach i le h-ighinn fein, air an dathadh leis an lasair. Nuair a chunnaic an t-seann bhean an taigh 'na theine ghlaodh i mach, "O, Dhia! an teine, an teine!" thug iad a mach i, agus chuir iad am bothan chaorach i a bha faisg air laimh. Cha do labhair i facal riabh tuilleadh agus an ceann choig laithean fhuair i am bas.

D. B. B.

LITIR BHEAG A BAILE-MOR LUNNIN.

A GHaidhil choir:—'Sann le morthoileachas a tha mi tuigsinn bho na chaidh a radh ann an cuid de na paipearan Gaidhealach gu bheil paipear-naidheadh fìor Ghaidhealach air a chuir a mach leibh. Tha e na thamailt mhor do na Gaidhil ann am Breatuinn nach eil aca, mach o Theachdair na h-Eaglaise Saoir, paipear naidheadh 'nan canain aoda fein. Co dhiu tha e ua chomharra math gu bheil crioman Gailig ri fhaicinn gu tric an sid 'san so 'sna paipearan, agus gu bheil da rìreadh gluasad am measg nan cnamhan tioram.

Tha mi cinnteach gu'm biodh moran oganach a's aithne dhomh sa bhaile so gle thoileach ur paipear gasd' fhaotinn bho am gu am, agus uime sin tha mi 'sgrìobhadh thugaibh a nis. Am faod mi iarridh oirbh aon aireamh a chuir thugam chum 's gum bi fios agam air a phaipear agus air a phris. Ni mi na's urrinn domh MAC TALLA 'thoirt fa chomhair mo chairdean, agus le bhur cead bheir mi dhuibh sgeulachd no dha ma bhios an leithid sin freagarrach air son 'ur paipear.

Gabhibh mo leisgeal air son mo dhroch Ghailig, oir 's ann an Lunninn na smuide a dh'ionnsich mi na tha agam de chanain nam beann.

Le deagh dhurachd, agus a guidhe soirbheachadh math agus lan bhuaidh dhuibh ann 'ur saothir ionmholta, is mi,

Ur fear-ducha dileas,

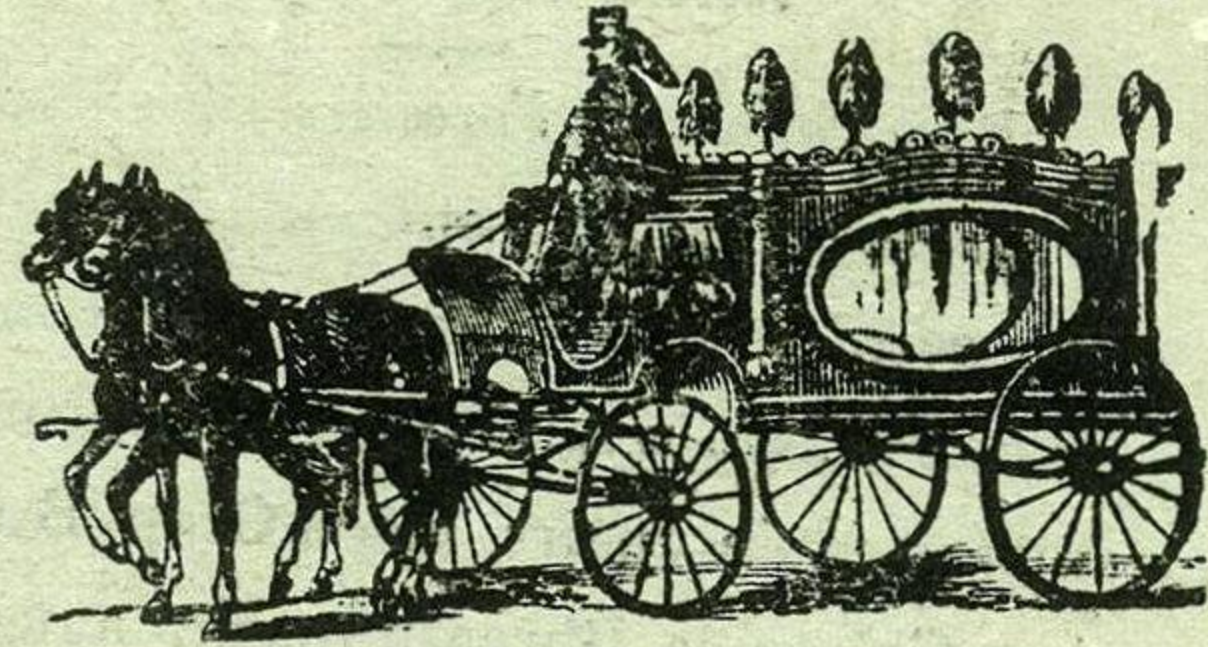
UILLEAM MACGILL-IOB

Lunninn, Dec. 1892.

ULLICH AIR SON CHOLERA:—'Se glainne, curam, agus misneach na nithean a's fhearr air son an Cholera a chumail air falbh. Cum thu fhein glan. Ith biadh teth. Gabh Burdock Blood Bitters air son cail, agus air son fuil ghlan a dheanamh, an aon ni as fhean air son Cholera no tinneas gabhaltach sam bith a chumail bhuat.

Ma tha thu dol a chuir a dh'iarridh a MHAC-TALLA, 's tha fhios gu bheil, cuir 'ga iarridh gun dail, agus feuch ri fear-eigin eile fhaighinn a chuireas ga iarridh aig an aon am.

A. J. PEUTAN,



FEAR-ADHLACIDH.

CISTEACHAN-LAIDHE BHO \$2.00 GU \$90.00.

Anart us Lion-aodach dhe gach seorsa, Deiseachan-Donna, Curraican, Lamhannan, Stocainnan, Gleus Airgid air son chisteachan &c., &c.

Carbad-Mairbh aig laimh Daonna.

DE THA BHUAT?

Ma 'se UIDHEAM-EACH de sheorsa sam bith a tha bhuat taghil aig

F. Falconer & a mhac.

Tha iad an deigh a chuid a's mo de bhathar a gheamhradh a chuir a stigh, 's bheir iad dhuit bian, brat-eich, cota-bein, cluig, cuip, trug, valise, mailleid no ni sam bith dhe'n t-sheorsa sin na's saoire na gheibh thu 'n aite sam bith eile.

Cha mbeas iad mar dhragh idir am bathar a shealltuinn.

Ma tha dealbh mhath a dhith ort ruig

UILLEAM W. DILLON,
SIDNI, C. B.

Bi'dh e toileach feitheamh ort uair sam bith a thig thu. Dealbhan beaga air an meudachadh agus air an deanamh cheart cho boidheach.

Sgathain agus gloine uinneag air a phris a's isle.

Seallaidhean air Ceap Breatuinn air laimh an comhnuidh 's air an reic ge saor.

TAGHAIL AIG

Aonghas Domhnullach,

CEANNAICHE,

SIDNI, C. B.

Tha Flur, Min, Siucar, Ti, Tombaca, Coiroe, Feur, agus iomadh ni eile aige.

RIN REIC SAOR

COMENN GAILIG HAMILTON.

Bha Talla nan *Foresters* air a lionadh an raoir le muinntir a-chomuinn Ghailig agus an cairdean. Bha feadhinn a lathir, chan ann a mhain a mhuinntir Hamilton 's nan aitean mu'n cuairt, ach a Ceap Breatuinn 's a Columbia Bhreatunnach, agus chuir iad seachad an oidheche gu cridheil, fonnmhor. Bha an duine comasach, surdail, Dughall Iain Caimbeal ann sa eathair. Dh'fhosgail e choinneamh le oraid bhriagha thoirt seachad 'sa Ghailig agus 's ann aige fein a tha'n t-urram air. Bha piobaireachd air a dheanamh le Seoras Mac-a-Ghobha, 's dhanns ceathrar ghillean oga "Ruidhle Thullachain." Sheinneadh oram Gailig le Anna Nic Mhaoilein, Flori Nic Gilleain, Alasdir Mac Ghriogair, agus Domhnall Hunndar. Sheinn Nial Sea "Ho ro, mo nighean donn bhoidheach" na dhoigh fhein a chord ris a chuideachd gu math. Bha 'n ath oran air thoirt le Iain MacDhughill, "Am Muile nan craobh tha mhaighdean bhanaill," agus an deigh sin chluich Seoras air a phìob "s toil leam fein an Caimbealach dubh," 's dhanns Uilleam Oswald "seann triubhas" Thugadh a chuid so dhe'n aighear gu crìch le Anna Nic Mhaoilein a sheinn "Mo run geal dileas."

Chum fear na cathrach gnothuichean ann an deagh ordugh re na h-uine bha sinn cruinn. Fàodidh sib a bhi cinnteach gu'n chuir sinn am fàoch ri theine mun robh an da uair dheug air teachd.

IAIN MACCOENNICH,
Run-chleireach a Chomuinn.
Hamilton, Dec. 7mh. 1892.

SEAN-FHACAIL.

Am fear a's fhearr a chuireas 'se a's fhearr a bhuaineas.

Cha do bhrìst deagh urram ceann duine riamb.

Chan fhaodar a bho a reic 'sa bainn' ol. Deireadh an latha 's math na h-eolich.

Chan ann gun fhios car son a ni an clamhan fead.

Ruigidh roinn air biadh na cnotha.

Uaisle gun chuid 's maragan gun gheir.

Chan eil duchas aig mnaoi no aig ministear.

Ge b'e ghoidèadh an t-ubh circe ghoidèadh e 'n t-ubh geoidh.

An car a bhios sa mhathair 's gnath leis a bhi 'sa nighinn.

Ge b'e nach gabh nuair a gheibh chan fhaigh nuair is aill.

Ge b'e ni 'n obair na h-am bithidh e rithest na leth thamh.

Far am bi do chradh bithidh do lamb, 's far am bi do ghradh bithidh do thath-
tubh.

AN TIM A BH' ANN O CHIAN.

(Auld Lang Syne)

'N coir seann luchd-eolis dhol a beachd,
'S gun chuimhn' orra bhi ann?

'N coir seann luchd-eolis dhol a beachd,
'S na laithean a bha ann?

Air sgath an tim a bh' ann a ruin,
Bir sgath an tim a bh' ann,
Gun gabh sinn fhathast cupan tlath
Air sgath an tim a bh' ann.

Bha sinne comhla feadh nam bruach
A tionail neoimein ann,
Ach 's sgith air seachran ceum ar cas
Bho'n tim o chian a th' ann.

Bu trath us anmoch sinn san allt
Ag iomair 's sinn nar clann,
Ach dheallich cuaintean farsuin sinn
Bho'n tim o chian a bh' ann.

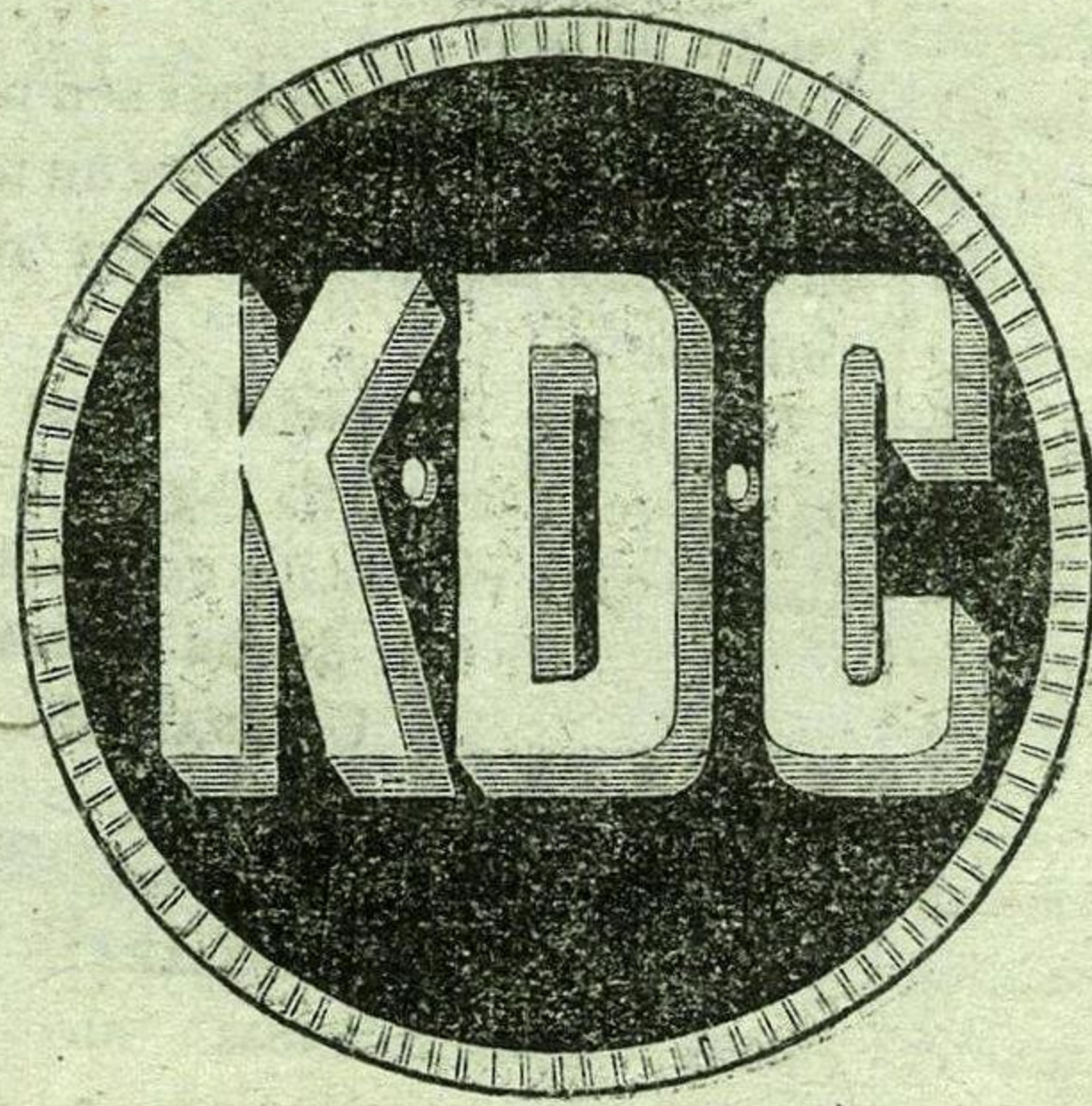
Mo charaid earbsach gabh mo lamb,
'S sin fhein do lamb a nall,
'S gun gabh sinn cuach gu cridheil lan
Air sgath an tim a bh' ann.

Gu cinnteach 's leat do bharaill fhein,
'S mo bhàail fhein tha leams,
'S gun gabh sinn cupan caoinhneil lan
Air sgath an tim a bh' ann.

M. MACRATH, Ottawa.

Tha e air a radh gu bheil 94,000 de luchd-obreach Austria nan tamh, gun choire srm bith a bni aca fhein ris.

Am bheil thu tuigsinn cho feumail sa tha e dhuit stamag fhalain a bhi agad, 's am cholera cho faisg? Ni



do stamag fallam, 's do dhion-
on cholera.

Sampull a nasgidh gu nach sam bith.

K. D. C. COMPANY, LTD.

New Glasgow, N. S., Canada.

Ainmich am faipear ec.

D. MAC 'ILLINNEAN,

TAILEIR,

SIDNI, - - C. E.

Aodaichean Sassunach agus Albannach dhe gach seorsa 's griune 's fhearr, 's feitheamh ri'n cur gu feum. Duine sam bith a dh' fhaigas a thomhas aig Mac 'Minnean, bidh e cinnteach a deise cho cumadail 's cho fasanta 'sa gheibhear an aite sam bith.

Taghail aig Stor

MATHESON, TOWNSEND
& CO.,

agus faic na tha aca de

Bhathar de gach seorsa,

agus e ri reic gu saor.

Math ar Duthcha tha 'nar beachd.

FAIC SO.

Tha sinn a cumail uan Amblau a's fhearr ann an Sidni 's tha sinn 'g au reis na's saoire na neach sam bith eile. Tha 'm Flur aginn leth dolar na's saoire na gheibhear aig aon sam bith sa bheile. Tha ar Ti ro mhath agus gle shaoi; tha gach ni air a reic aig a phris a's isle.

Reicidh sinn Flur, Min, no bathar sam bith air son Im aig pris airgid.

Taghail aginn nuair a thig thu do'n bhaile agus faic ar Brogan,—an eumradh a's fhearr a ghabhas faotinn.

C. H. HARRINGTON & CO.
Sidni, C. E.

COMHRADH.

"De'n uair a tha e?"

"Tha e coig mionaidean an deigh tri."

"Ciamar a tha fios agad?"

"Nach do sheall mi air m' uaireadear."

"Dh'fhaoigte gu bheil an t-uaireadear sin ro-luath."

"Cha'n eil e luath no mall riamb on a chaidh a chuir air doigh mu'n am so 'n uiridh. Bha e roimhe sin cho mi dhoigheid 'sa bha 'leithid riamb, air aon spoig, 'se cho gliogach 's nach b' urrainn dhomh feum sam bith a dheanamh dheth. Ach an drasda 'se uaireadear cho math sa tha 'sah duthaich."

"Co charaich e?"

"O, nach be cheist e! Charaich

GUZZWELL & RHODES,

ann an Sidni, feadhainn da 'm b'athna charadh."